



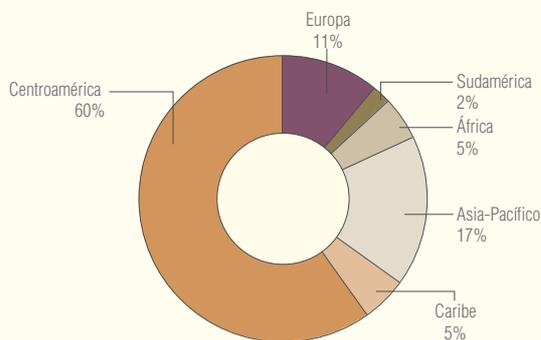
Resumen de las operaciones de 2003

Operaciones de inversión y préstamo

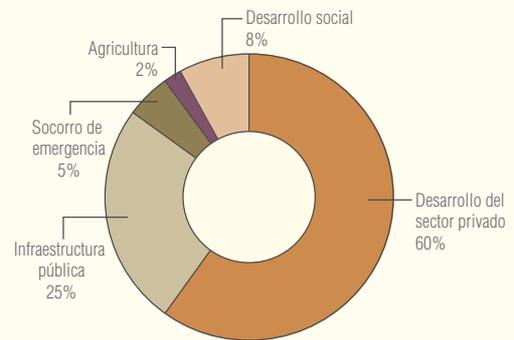
Las operaciones de inversión y préstamo incluyen la implementación de los proyectos esenciales aproba-

dos por la Junta de directores y supervisores del ICDF, extendiendo garantías de crédito a las compañías pri-

Proyectos de inversiones y préstamos por región



Proyectos de inversiones y préstamos por sector



Proyectos aprobados por la Junta (no firmados)

\$US

| Nombre del proyecto | Tipo de proyecto | Conferencia de la junta conjunta | Presupuesto asignado |
|------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|----------------------|
| Proyecto de modernización de la educación técnica en El Salvador | Préstamo | 14 ^a | 8.000.000 |
| Proyecto de microfinanciación en Gambia | Préstamo | 23 ^a | 1.000.000 |
| Reactivación de producción agrícola II en Nicaragua | Préstamo | 26 ^a | 5.000.000 |
| Proyecto de educación técnica y vocacional en Senegal | Préstamo | 27 ^a | 8.000.000 |
| Proyecto de microcrédito en Malawi | Préstamo | 28 ^a | 1.000.000 |
| Proyecto de crédito MSME en Bulgaria | Préstamo | 29 ^a | 3.000.000 |
| Cantidad total | | | 26.000.000 |

Proyectos de inversiones y préstamos firmados en 2003

| Nombre del proyecto | Tipo de proyecto | Conferencia de la junta conjunta | Presupuesto asignado |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------|----------------------|
| Proyecto de préstamo para Micro-Credit National S.A. de Haití –fase II | Préstamo | 23 ^a | US\$ 1.900.000 |
| Proyecto de irrigación para Pequeños Propietarios del Bajo Usuthu, Swazilandia | Préstamo | 26 ^a | US\$ 5.000.000 |
| Fondo de Cooperación de Mongolia | Cooperación técnica | 27 ^a | € 1.000.000 |
| Asistencia técnica al Banco de Desarrollo de Tuvalu | Cooperación técnica | 27 ^a | US\$ 100.000 |

vadas que inviertan en los países en vías de desarrollo, promoviendo los planes de inversión del sector privado, cooperando con organizaciones internacionales para el desarrollo, y ofreciendo créditos agrícolas para áreas selectas identificadas por las misiones técnicas en ultramar. Para fines de 2003, el ICDF ha firmado acuerdos para 68 proyectos de inversión y préstamo, cubriendo una cantidad acumulada de inversiones contratadas de US\$19,76 millones, y una cantidad acumulada de préstamos acordados de US\$474,97 millones.

Se espera la firma de seis planes adicionales con una cantidad de US\$26 millones en financiación. De los planes aprobados, la mayor cantidad de capital ha sido canalizada a Centro y Sudamérica (62 por ciento), seguido por la región de Asia y el Pacífico (17 por ciento), Europa (11 por ciento), África (cinco por ciento) y el Caribe (cinco por ciento).

Asistencia técnica

Las operaciones de asistencia técnica incluyen

Proyectos de asistencia técnica en 2003

| País | Nombre del proyecto | Tipo de proyecto |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| América Latina | | |
| Panamá | Proyecto de Asistencia a Industria Metalmeccánica | Asesoría industrial |
| Costa Rica | Proyecto de Asistencia a Desarrollo de Industria de Moldes | Asesoría industrial |
| Nicaragua | Proyecto de Asistencia a Manufactura de Zapatos | Asesoría industrial |
| Nicaragua | Proyecto de Asistencia a Procesamiento de Alimentos | Asesoría industrial |
| Honduras | Proyecto de Asistencia a Manufactura de Zapatos | Asesoría industrial |
| Honduras | Proyecto de Asistencia a Procesamiento de Alimentos | Asesoría industrial |
| Guatemala | Proyecto de Asistencia a Industria de Muebles de Madera | Asesoría industrial |
| El Salvador | Proyecto de Asistencia a Industria de Muebles de Madera | Asesoría industrial |
| Belice | Proyecto de Asistencia a Procesamiento de Alimentos | Asesoría industrial |
| Centroamérica | Procesamiento de Alimentos por Secado al Vacío | Seminario |
| Caribe | | |
| Dominica, Granada, San Cristóbal y Nevis, y San Vicente y las Granadinas | Proyecto de Mejoramiento de Equipo Médico | Desarrollo capacidad |
| | Proyecto de Instrucción sobre Computación | Seminario |
| África | | |
| Burkina Faso | Proyecto Entrenamiento Vocacional de Industria de Ropa | Asesoría industrial |
| | Proyecto de Investigación y Demostración para la Aplicación de Biomasa | Investigación especial |
| Gambia | Proyecto de Asistencia a Procesamiento de Alimentos | Asesoría industrial |
| Malawi | Proyecto de Asistencia a PYMES | Asesoría industrial |
| Senegal | Proyecto de Asistencia a Procesamiento de Alimentos | Asesoría industrial |
| | Proyecto de Investigación y Demostración para Aplicación de la Biomasa | Investigación especial |
| Asia-Pacífico | | |
| Mongolia | Proyecto de Extensión sobre Avicultura Casera y Entrenamiento educativo | Asesoría industrial |



servicios de consultoría para PYMES, desarrollo de la capacidad institucional e investigaciones especializadas. En 2003, el ICDF realizó 22 proyectos de asistencia técnica, de los cuales 14 fueron relacionados con el desarrollo de PYMES, cuatro dirigidos al desarrollo de capacidad, y dos que tienen que ver con investigaciones especializadas. Además, se realizaron dos seminarios para participantes de América Latina y el Caribe.

Educación y entrenamiento

Las operaciones para el desarrollo de los recursos humanos están dedicadas a entrenar el personal que necesitan los países aliados y amigos para su

desarrollo económico y social. Hasta fines de 2003, el ICDF celebró 14 cursos de seminario, ofreciendo entrenamiento especializado a 348 personas. A dichos cursos asistieron 86 personas de la región de Asia y el Pacífico, 35 de Asia Occidental, 43 de África, 18 de Europa, y 166 de Centro y Sudamérica.

En 2003, el ICDF continuó trabajando con *World Links*, una red global de enseñanza que une a miles estudiantes y maestros alrededor del mundo a través del *Internet*, para llevar a cabo proyectos de colaboración e integración de tecnología en las aulas de clase. Además, el ICDF concedió US\$500.000 en fondos de becas para estudiantes en cuatro naciones de Caribe del Este y Mongolia. El fondo también ha

Seminarios educativos y de entrenamiento en 2003

| Seminarios | Número de participantes | Número de países que asistieron |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| Administración y gerenciamiento | | |
| Seminario sobre Política de Asistencia para PYMES en Taiwan, RDCh | 30 | 25 |
| Seminario sobre Experiencia y Desarrollo de Taiwan | 29 | 25 |
| Taller trabajo sobre Desarrollo Comunitario e Industria Turística | 23 | 23 |
| Seminario "Experiencia del Micro-crédito" en Taiwan | 27 | 24 |
| Taller trabajo sobre Política Agrícola y Desarrollo Rural | 29 | 24 |
| Taller trabajo Internacional sobre Política y Adm. de Política de Tecnología Industrial | 21 | 19 |
| Taller trabajo Internacional sobre Adm. Sostenible de Pesca Tropical y Subtropical | 22 | 21 |
| Taller trabajo sobre Promoción del Comercio Internacional | 29 | 23 |
| Seminario sobre Administración de Industria Textil | 20 | 16 |
| Programa especializado | | |
| Taller trabajo sobre Modernización de Aduanas | 17 | 12 |
| Simposio de Liderazgo en Economía y Comercio Internacional para Centroamérica | 26 | 10 |
| Agricultura y tecnología de acuicultura | | |
| Taller trabajo sobre Cuarentena y Bioseguridad de Ganado y Aves de Corral | 19 | 17 |
| Taller trabajo sobre Procesamiento de Alimentos | 24 | 19 |
| Taller trabajo sobre Tecnología y Administración de Acuicultura | 32 | 27 |
| Total | 14 | 64 |

trabajado con seis universidades (Universidad Nacional de Ciencia y Tecnología de Pingtung, Universidad Nacional Chengchi, Universidad Nacional Oceánica de Taiwan, Universidad Nacional Tsinghua, Universidad Nacional Yang Ming y Universidad Nacional Normal de Taiwan) a través de la Alianza Educativa Estratégica para la Cooperación Internacional (ESAIC) para realizar cursos de postgrado para 46 estudiantes provenientes de países aliados. Existen ahora 34 asociaciones de ex becarios del ICDF alrededor del mundo, donde los ex participantes de los seminarios pueden entrar en red y discutir acerca de sus experiencias.

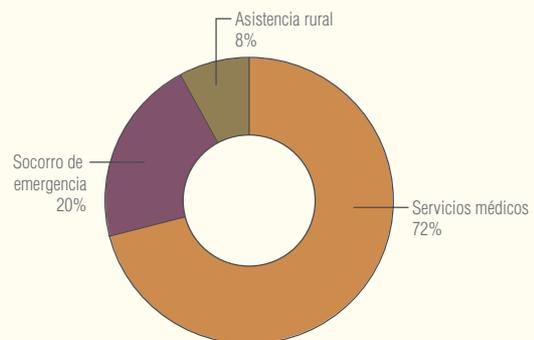
Asistencia humanitaria internacional

La asistencia humanitaria del ICDF enfoca en ofrecer asistencia de emergencia a las naciones aliadas y amigas después de los desastres naturales. La ayuda consiste en asistencia médica, de salud y nutritiva de base. En 2003, el ICDF ofreció asistencia internacional de socorro en desastres, trabajo de reconstrucción post-desastre y servicios médicos. Los proyectos de asistencia humanitaria del ICDF durante 2003 incluyeron: (1) proyecto de asistencia médica para la comunidad tibetana en India junto con la

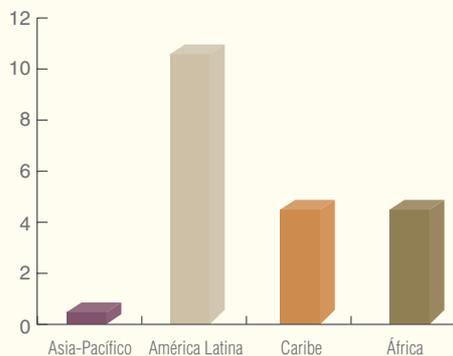
Proyectos de asistencia técnica por categoría



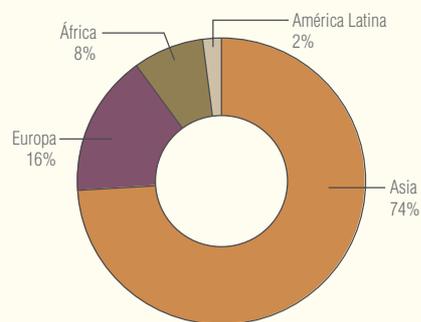
Categorías de la asistencia humanitaria internacional



Proyectos de asistencia técnica por región



Asistencia humanitaria internacional por región





Fundación de Intercambio Taiwan-Tibetano; (2) proyecto de atención comunitaria anti-tuberculosa en la región de Altai en Rusia, conjuntamente con la Asociación Taiwan-Rusia; (3) proyecto de hospital móvil en Mongolia con la Asociación Taiwan-Mongolia; (4) Apoyo Regional de Emergencia con el Banco Asiático para el Desarrollo (ADB) con el fin de hacer frente al brote de SARS; (5) proyectos de asistencia médica con el Cuerpo Médico de Base de Taiwan en Gambia, Filipinas y Sri Lanka; (6) asistencia médica para la comunidad de refugiados chinos en el norte de Tailandia conjuntamente con la Universidad de Medicina de Taipei; (7) Proyecto de Distribución de Material de Asistencia “Amor desde Taiwan” en Irak junto con el Ministerio de Relaciones Exteriores y 18 ONGs locales; (8) Proyecto de Tratamiento Médico Vincent Kabore junto con la Fundación Craniofacial Noordhoff, la Fundación E-Charity y otras ONGs locales; (9) Proyecto de Mejoramiento de la Vida del Campesino Rural en Camboya-Fase II; y (10) proyecto de tratamiento médico contra la lombriz intestinal en Paraguay. En total, más de US\$1,2 millones fueron utilizados en esos proyectos.

Cooperación con organizaciones internacionales y ONGs

El ICDF coopera en varios proyectos de desarrollo con el ADB, el AfDB, el BCIE, el EBRD, el BID y la OEA sobre una base bilateral o multilateral. El ICDF también trabaja con ONGs en la evaluación, implementación y supervisión de diversos proyectos. Además, el ICDF está ayudando a diseñar proyectos y busca mayores oportunidades de cooperación con las ONGs. A finales del año, el ICDF estuvo involucrado en casi 60 proyectos con 50 organizaciones internacionales y ONGs.

Voluntarios de Taiwan en Ultramar

El programa de Voluntarios de Taiwan en Ultramar, iniciado en 1997 cuando el ICDF envió a cinco voluntarios a Suazilandia, se encuentra ahora en su séptimo año. Para fines de 2003, un total de 133 voluntarios han participado en el programa, que ahora incluye 21 países aliados y amigos.

Los voluntarios se dedican a una amplia gama de servicios, incluyendo asesoría para las PYMES, mantenimiento y entrenamiento en computadora, enseñanza de idioma chino e inglés, instrucción sobre danzas étnicas, asistencia en la distribución de productos agrícolas, prevención de plagas y asistencia médica.

A medida que el ICDF expande el reclutamiento para su programa de voluntarios, también está trabajando para diversificar el alcance de los servicios de voluntarios en los países cooperantes. El ICDF está utilizando los propios recursos humanos de Taiwan durante el proceso en un esfuerzo por atraer jubilados con alta experiencia al servicio de voluntarios. En 2003, el ICDF aflojó las restricciones de límite de edad para los voluntarios, de modo que cualquier ciudadano



de la República de China con más de 20 años de edad y con buena salud puede participar. Hasta la fecha, el ICDF ha firmado acuerdos de voluntarios con 16 países u organizaciones. Después de las misiones de evaluación y apreciaciones sobre la seguridad del entorno, más de 92 posiciones de voluntariado fueron aprobadas por el ICDF en 2003. Después del proceso de reclutamiento, el Fondo exitosamente ha encontrado 43 voluntarios con especialidades designadas para que sirvan en el exterior.

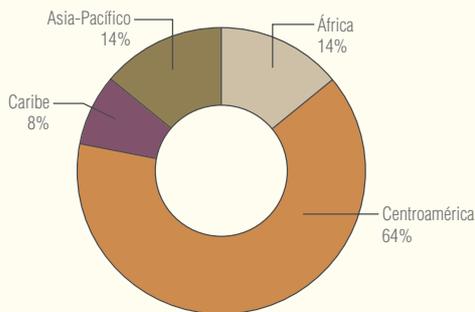
Actualmente, 55 voluntarios están sirviendo en Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Panamá, San

Cristóbal y Nevis, Santo Tomé y Príncipe, y Tuvalu. El servicio de voluntarios permite que un amplio sector de la sociedad de Taiwan se dedique al trabajo para impulsar las prioridades diplomáticas de la nación y demostrar el deseo de Taiwan de jugar un papel activo en la comunidad internacional.

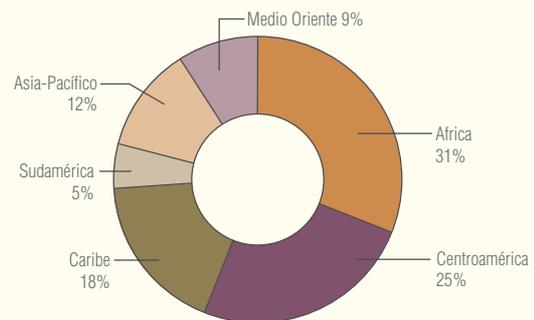
Misiones técnicas

En 2003, el Ministerio de Relaciones Exteriores (MOFA) en Taiwan continuó comisionando al ICDF para administrar las misiones técnicas en el extranjero. A mediados del año, el ICDF administraba 39

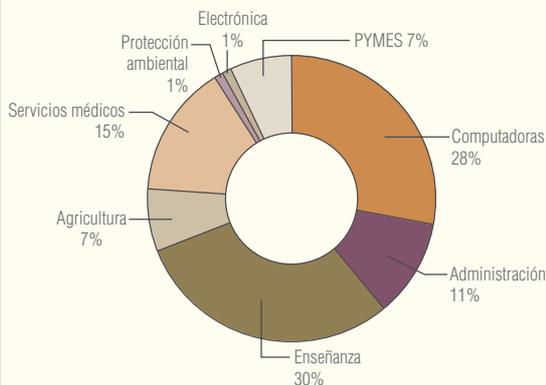
Número de Voluntarios de Taiwan en Ultramar por región (desde 1997)



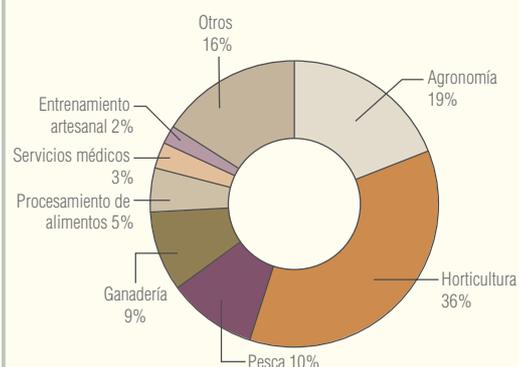
Personal de las misiones técnicas por región



Número de Voluntarios de Taiwan en Ultramar por categoría (desde 1997)



Proyectos de misiones técnicas por categoría





misiones técnicas estacionadas en 33 países en África, Centro y Sudamérica, el Caribe, la región de Asia y el Pacífico, y Medio Oriente. Las misiones, con un equipo combinado de 252 personas, están involucradas en 86 proyectos de cooperación.

Existe un total de 11 misiones en la región de Asia y el Pacífico, y Medio Oriente, incluyendo la nueva misión técnica en Tuvalu, que fue establecida a fines de diciembre de 2003. Esas misiones se dedican

en numerosos proyectos basados en la horticultura, agronomía, imprenta y tecnología de transporte.

América Latina y el Caribe cuentan con 17 misiones, incluyendo la Misión de Servicio Industrial y la Misión de Servicios de Inversión y Comercio. Varios proyectos en la región están involucrados con el trabajo relacionado a la horticultura, pesca, agronomía, ganadería, cultivo y procesamiento del bambú, comercio e inversión, así como desarrollo y asistencia en tecnología industrial.

Existen ocho misiones en África y tres misiones médicas que cubren proyectos en agronomía, horticultura, medicina y asistencia en el entrenamiento vocacional.

En 2003, el ICDF llevó a cabo un total de 16 proyectos de agronomía, 30 de horticultura, nueve de acuicultura, ocho de ganadería, cuatro de procesamiento de alimentos, tres proyectos médicos, dos de artesanías y 14 en otras áreas.



Servicio de Jóvenes de Taiwan en Ultramar

El Servicio de Jóvenes de Taiwan en Ultramar se lleva a cabo según los reglamentos promulgados por el Ministerio del Interior. Bajo este programa, se escogen jóvenes basados en su área de especialidad y son enviados al exterior para contribuir en las misiones técnicas, médicas o comerciales de Taiwan. Tras completar su servicio, el primer grupo de 36 varones retornó a Taiwan durante el verano de 2003. El programa ha sido un éxito y los participantes fueron altamente elogiados por el personal de la misión técnica del ICDF y los locales del país cooperante. En agosto, el ICDF realizó una recepción de retorno a casa para los hombres que regresaban, cuyas experiencias han creado un modelo para que emulen los futuros grupos. El segundo grupo de 35 varones en

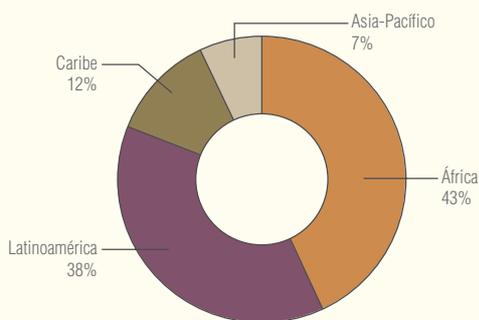


servicio aún sigue estacionado en ultramar, con 16 de ellos en África, 16 en América Latina y tres en la región de Asia y el Pacífico. De esos hombres, cinco están sirviendo como técnicos agrícolas, dos como técnicos de medicina, seis como médicos terapeutas y 22 como horticultores. El tercer grupo de 41 varones en servicio fue seleccionado durante 2003 y fue enviado al exterior en enero de 2004, tras completar su entrenamiento. Siete del grupo de 2003 tienen un trasfondo en terapia médica o tecnología médica, 27 en tecnología agrícola y siete en áreas relacionadas con computación.

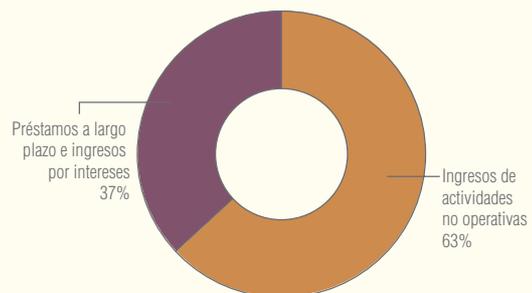
Utilización de los fondos del ICDF

A fines de 2003, el ICDF estaba comprometido con inversiones y préstamos que totalizaban aproximadamente US\$494,73 millones, habiéndose utilizado el 73,36 por ciento de esos fondos. El ICDF ya ha recobrado US\$141,16 millones de los fondos. Los préstamos recobrados, los fondos que aún no han sido usados y los fondos prometidos están depositados primordialmente en bancos e invertidos en acciones y bonos a corto plazo. Una pequeña porción del capital ha sido invertido en valores y fondos mutuos.

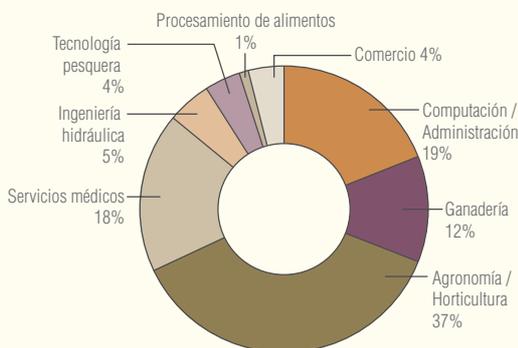
Distribución del Servicio de Jóvenes de Taiwan en Ultramar (desde 2001)



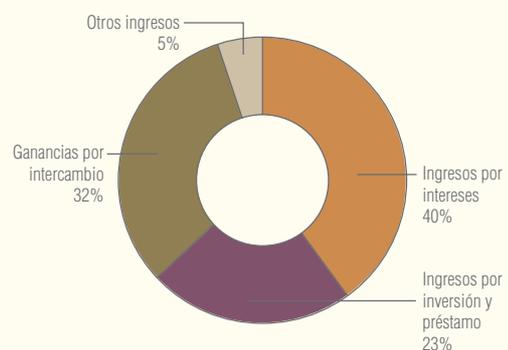
Ingresos del ICDF en 2003

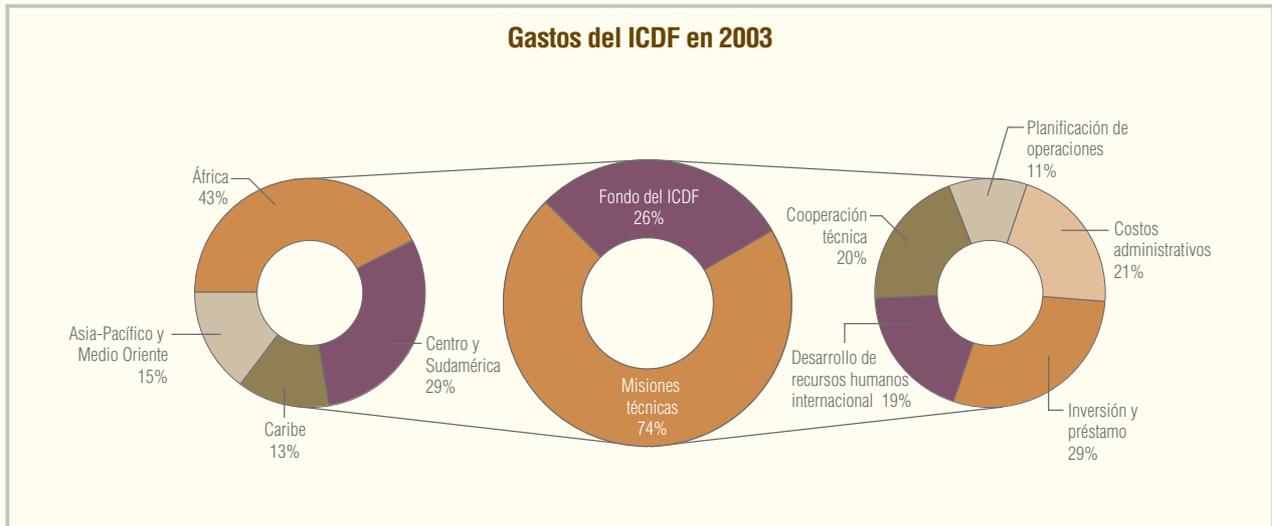


Servicio de Jóvenes de Taiwan en Ultramar (desde 2001)



Ingresos de actividades no operativas





Fondo para el Desarrollo Económico RDCh–Centroamérica

El Fondo para el Desarrollo Económico RDCh-Centroamérica tenía un capital base total de US\$100 millones a fines de 2003. Los fondos para diversos programas provienen de los intereses de ese fondo, ya que los reglamentos prohíben el uso del capital base. Hasta el presente, el Fondo ha celebrado un total de 11 reuniones de la junta directiva, donde fueron aprobados ocho proyectos e iniciativas, incluyendo:

- (1) Proyecto de entrenamiento ejecutivo: Este proyecto fue completado a fines de 2003 y ofreció becas de hasta US\$50.000 para 10 beneficiarios.
- (2) “Disponibilidad de fondos operacionales para la Oficina Económica y Comercial Centroamericana”
- (3) Programa de becas para que estudiantes centroamericanos estudien en Taiwan: Seis estudiantes de cuatro países de la región asistieron a programas de Maestría en Agricultura en la Universidad Nacional de Ciencia y Tecnología de Pingtung y el programa IMBA de la Universidad Nacional Chengchi.

- (4) “Seminarios de Entrenamiento Técnico Centroamericano”
- (5) “Programa de becas para el Desarrollo de los Recursos Humanos y Mejoras en los Campos de Desarrollo Socioeconómico y Agrícola en Centroamérica”
- (6) “Fortalecimiento de los proyectos OSPESCA”
- (7) “Propuesta de Apoyo a la Ratificación de los Instrumentos de Integración de la Región del Istmo Centroamericano”
- (8) “Promover las relaciones entre la República de China y los países amigos mediante la Transferencia de la Mejor Práctica”.

Latin America Development Company

La *Latin America Development Company* (LADC) fue establecida para realizar diversas inversiones en Centro y Sudamérica, promoviendo así el desarrollo económico en países amigos y fortaleciendo los lazos en la región. Las Empresas

Uni-President Enterprises, President Chain Store Corp., y President Internacional Investment se encuentran entre las 25 compañías que han invertido un total de NT\$1.100 millones en la LADC. El ICDF, que ocupa tres asientos en la junta directiva, ha invertido NT\$100 millones en la empresa para fomentar el desarrollo en la región.

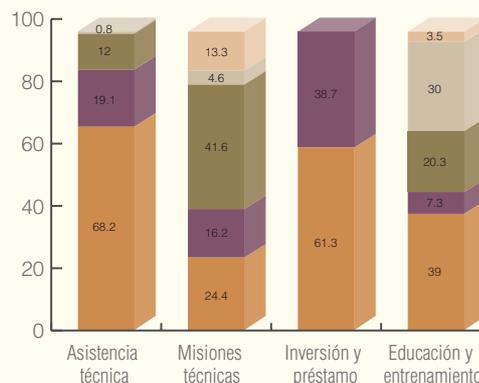
Overseas Investment and Development Co.

La corporación *Overseas Investment and Development Co.* promueve el desarrollo de las industrias de exportación y el crecimiento económico sostenido en países sudamericanos, europeos orientales y de Asia y el Pacífico. La compañía establece redes económicas y comerciales, y ofrece a las PYMES de Taiwan oportunidades para invertir en fábricas extranjeras.

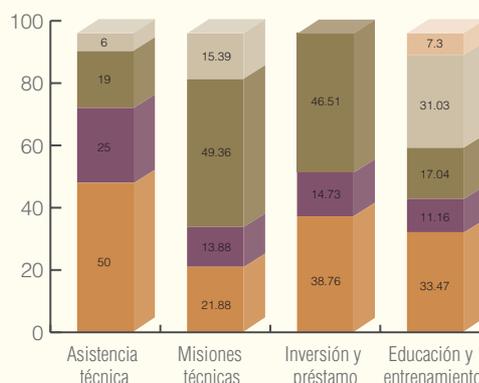
La *Overseas Investment Company*, que tiene 31 accionistas corporativos, cuenta con un capital de NT\$1.000 millones. El ICDF posee 13 por ciento de las acciones de la empresa y tiene un asiento en la junta directiva. La compañía ha establecido seis sucursales en Europa Oriental, Asia del Sur, y Centro y Sudamérica para dedicarse a la ingeniería, procesamiento de metales y producción petroquímica. Una de las compañías de ingeniería en ultramar de la compañía está licitando para proyectos en Koror, la capital de Palau.

Distribución de proyectos de asistencia, 2001–2003

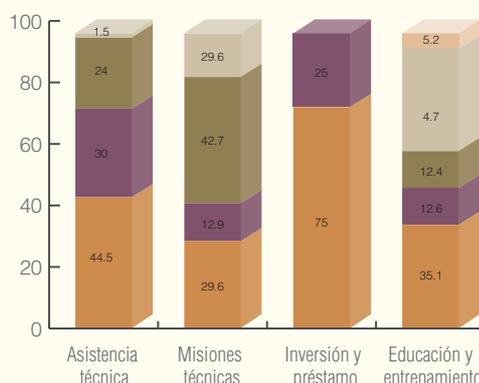
2001



2002



2003



■ Latinoamérica
 ■ Caribe
 ■ África
 ■ Asia-Pacífico
 ■ Europa